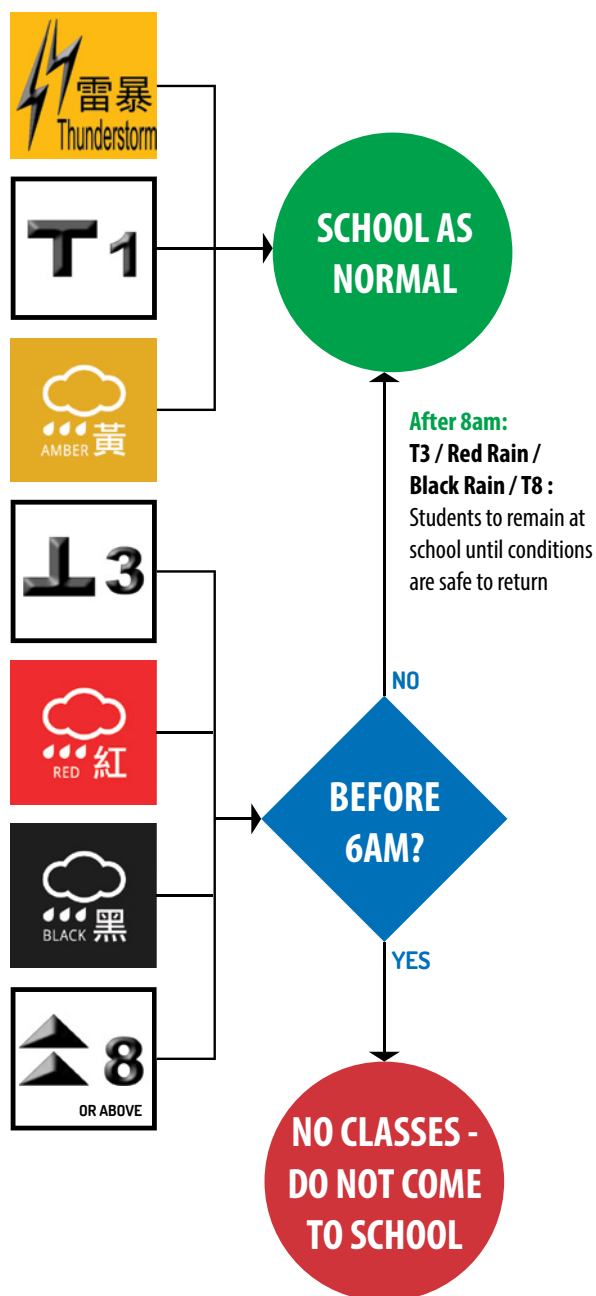


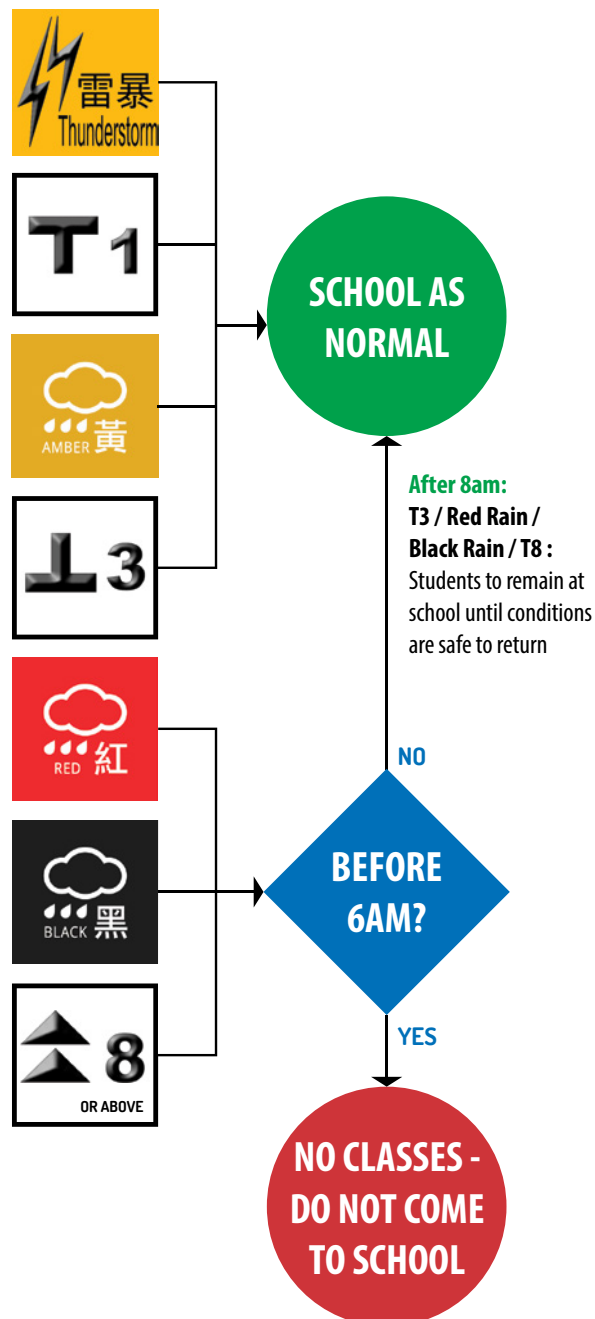
ADVERSE WEATHER CONDITIONS

ANNOUNCEMENTS BY HONG KONG OBSERVATORY

PS/NS & MS/RC



PRIMARY / SECONDARY



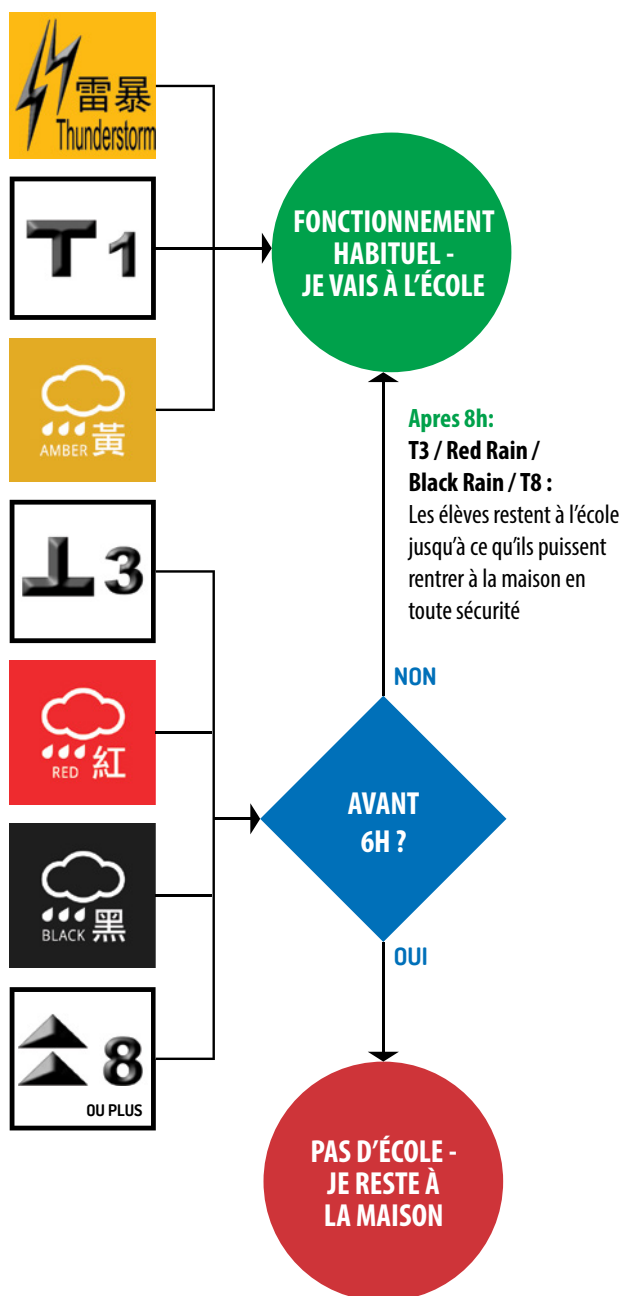
- All weather signals are automatically displayed at the top of our website. In case of school closure, a specific pop-up message will appear. It is the parents' responsibility to stay abreast of weather conditions as per announcements from the HKO and to check the school website for specific measures. The school may not be in a position to send separate communications.
- The chart above covers cases of rainstorm or typhoon signals being raised before 6 am. If a signal is raised between 6 am and 8 am or between 6 am and the normal departure time of your child from home (which differs from student to student), **do not send your child to school**. We will have dedicated staff on campus to welcome students who may have departed prior to signal being raised, but classes will not be in session.

- Following EDB recommendations, school remains in session during Red or Black rainstorm signals raised after 8am (during school hours) and students will stay at school until conditions are safe to return home. In accordance with the HK government's recommendations, do not attempt to come to school under a Red or Black rainstorm to pick up your child.
- In case of a Typhoon 8 signal being hoisted during school hours and we must dismiss students prior to the end of a regular school day, the school will contact parents with a revised dismissal time. Ensure that you have procedures in place with your family and helper in the event of a Typhoon 8 signal.

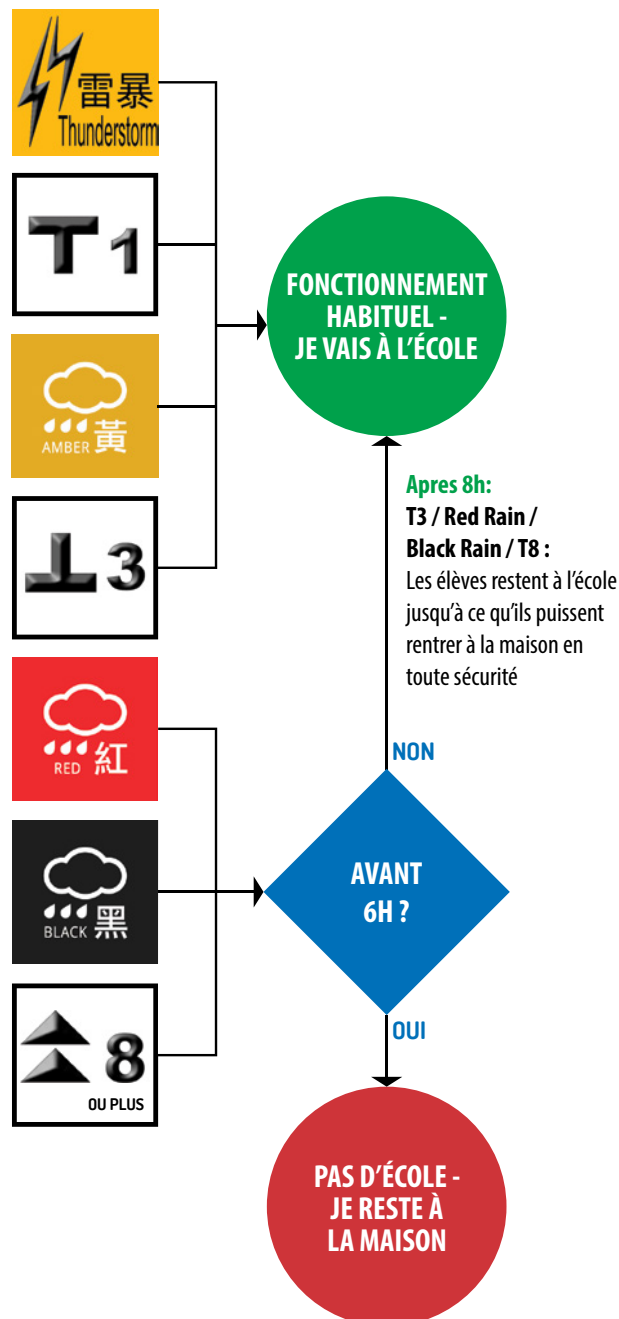
MAUVAISES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES

DIRECTIVES DU HONG KONG OBSERVATORY

PS/NS & MS/RC



PRIMAIRE / SECONDAIRE



- Les alertes liées aux conditions météorologiques défilent en continu sur le bandeau en haut de notre site web. En cas de fermeture de classes, un pop-up s'affichera à l'ouverture du site. Les parents sont responsables de se tenir informés des conditions météorologiques conformément aux annonces du HKO et de consulter notre site web pour toute autre information. L'envoi de communications séparées et spécifiques par le LFI n'est pas systématique.
- Le tableau ci-dessus s'applique dans le cas où les alertes pluie et/ou typhon sont émises avant 6h du matin. Dans le cas où une alerte serait émise entre 6h et 8h du matin, ou entre 6h et l'heure où votre enfant quitte habituellement le domicile pour se rendre à l'école (horaire propre à chaque famille), **les enfants restent à la maison**. Certains membres du personnel dédiés seront présents sur les campus pour accueillir les élèves qui auraient déjà quitté leur domicile au moment où l'alerte est lancée, mais les cours ne seront pas assurés.

- Conformément aux recommandations de l'EDB, l'école reste ouverte lorsque les alertes "red rain" et "black rain" sont activées après 8h du matin (pendant les jours de cours). Les élèves restent en sécurité sur les campus jusqu'à ce qu'ils puissent rentrer chez eux en toute sécurité. Conformément aux recommandations gouvernementales, merci de ne pas venir chercher votre enfant à l'école en cas de "red rain" ou "black rain".
- Une communication sera envoyée aux parents si une alerte Typhon 8 est émise pendant les heures de classe et que l'établissement se retrouve contraint de renvoyer les élèves chez eux en avance. Assurez-vous d'avoir pris vos dispositions avec les membres de votre famille et votre helper en cas de Typhon 8.

Le 30 août 2023

MESURES EN CAS DE MAUVAISES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Chers parents,

Comme nos élèves, la saison des orages et des typhons fait elle aussi sa rentrée à Hong Kong. La sécurité de vos enfants étant notre plus grande priorité, nous vous invitons à consulter le [document récapitulatif](#) que nous avons préparé pour vous et à prendre connaissance des informations ci-dessous. Merci de noter que notre [site internet](#) sera notre principal canal de communication et qu'il est de votre responsabilité de vous y référer pendant la saison des pluies et typhons afin de prendre les mesures qui s'imposent.

Sachez que nous surveillons attentivement les informations et instructions émises par les deux instances gouvernementales ci-dessous afin de pouvoir nous aligner avec leurs recommandations.

1/ The [Hong Kong Observatory \(HKO\)](#) émet une alerte en fonction de la proximité des perturbations météorologiques. Dans la mesure du possible, les alertes sont activées par anticipation, soit quelques heures avant que les conditions météorologiques ne se détériorent, afin de permettre aux établissements scolaires de mettre en place les mesures de sécurité nécessaires. Nous vous recommandons de consulter attentivement le site internet du HKO et de télécharger l'application sur votre smartphone afin de rester informés des précautions et prédispositions à prendre pour vos enfants, leur helper, et vous-mêmes. Un bandeau défilant en haut de la page d'accueil de notre [site web](#) diffuse en continu les alertes du HKO.

2/ The Education Bureau Department (EDB) rédige [des circulaires](#) mises à jour occasionnellement. Ces circulaires comportent des instructions précises et détaillées sur les protocoles à mettre en place selon chaque niveau d'alerte (Red Rain, Black Rain, Typhoon no 3, Typhoon no 8) et en fonction de chaque classe (petite, moyenne section, nursery et reception / primaire et secondaire).

Merci de lire attentivement ces instructions afin de pouvoir prendre les décisions qui s'imposent.

Comme nous l'avons mentionné ci-dessus, nous avons résumé ces directives dans [ce document](#) par souci de clarté, lequel est également consultable sur notre site internet sous l'onglet "météo", accessible depuis notre page d'accueil. Nous vous invitons à imprimer ce document pour le conserver dans un endroit bien visible afin que vous, vos enfants et votre helper puissiez vous y référer en cas de besoin.

Nous vous remercions pour votre compréhension et votre soutien.

Prenez soin de vous,
L'équipe communication

IMPORTANT INFORMATION

please read carefully

30th August 2023

SAFETY MEASURES IN CASE OF ADVERSE WEATHER

Dear Parents of FIS,

With back to school comes the Rainstorm and Typhoon season in Hong Kong. Your child safety is our highest priority and we ask that you refer to the [one-page summary](#) we prepared for you and that you read the detailed information below. Please note that in case of weather warning, our [website](#) will be our main point of communication and it is your responsibility to monitor it during rainstorm or typhoon periods to take appropriate actions.

closely monitor two government instances updates and instructions to align with specific safety measures:

1/ The first instance is [The Hong Kong Observatory](#). The HKO will raise relevant alerts / signals commensurate with the proximity of the weather disturbances. They will do so, when possible, a couple of hours before the actual signals are hoisted, to make sure schools have the necessary time to implement safety measures. We ask that you monitor closely the HKO website and advise you to download the mobile app to keep informed of actions and precautions to take for your children, yourselves and their care-takers (helpers). The banner on top of our [website](#) also relays the HKO warnings.

2/ The second instance is the Education Bureau Department. The EDB issues circular [directives](#) that are updated from time to time. It gives precise and detailed instructions on actions linked to each level of signal (Red Rain, Black Rain, Typhoon Signal no3, Typhoon Signal no8) related to school grades (NS-RC / Primary & Secondary).

We encourage you to read and take note of those instructions carefully to be able to make the relevant decisions.

As mentioned above, for your ease of reference, we have summarised those directives in the [enclosed document](#) that is also available on our website under the "Weather" button in the home page. Please print this document and have it pinned in a visible place so yourselves and your children / children's carer could refer to them if and when needed.

Thank you for your cooperation and support!

Stay safe and best regards,

The Communications Team